



MICROFICHE N°

07697

République Tunisienne

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

CENTRE NATIONAL DE

DOCUMENTATION AGRICOLE

TUNIS

الجمهورية التونسية  
وزارة الزراعة

المركز القومي  
للتوثيق الفلاحي  
تونس

F 1

République Tunisienne  
Ministère de l'Agriculture  
Direction de la C.E.S.

CADP 7686/7697

Projet P.M.U.D./ F.A.O  
TUNISIE 86/020

**SEMINAIRE SUR L'ELABORATION DES PROJETS  
D'EXECUTION DE C.E.S AVEC  
UNE MEILLEURE PARTICIPATION DES AGRICULTEURS**

— 000 —

SILIANA 21-22-23 JUIN 1968

— 000 —

**RAPPORT DE SYNTHESE**

# **SOMMAIRE**

-1-

- PROGRAMME DU SEMINAIRE
- INTRODUCTION (H. HIZEM DIRECTEUR DE LA C.E.S.) 1
- LES ETUDES DE PLANIFICATION DES PROJETS DE CONSERVATION DES EAUX ET DU SOL (K. ALAYA ET H. BOUFAROUA D/C.E.S.) 7686°
- LA PROBLEMATIQUE DU CHOIX DES ZONES PRIORITAIRES (H. ACHOURI ET V. ZAHER D/C.E.S.) 7687 44
- LA PHASE DE PROGRAMMATION DANS L'ELABORATION DES PROJETS D'EXECUTION (H. ACHOURI D/C.E.S.) 7688 44
- QUELQUES ASPECTS DE LA VULGARISATION ET DE LA FORMATION AGRICOLE (MAMMALI ET JALLADE) 7689 44
- INTERETS ET LIMITES DE LA CARTOGRAPHIE DANS L'ELABORATION DES PROJETS D'EXECUTION (K. ZIADI D/C.E.S.) 7690 103
- METHODOLOGIE D'ELABORATION D'UN PROJET D'EXECUTION : (DONNEES ET CARTES DE BASES, A. BOUZID D/C.E.S.) 7691 137
- L'INTEGRATION DES FACTEURS DE L'EROSION DANS L'ELABORATION DES PROJETS D'EXECUTION (V. COMBAY EXPERT F.A.O.) 7692 139
- L'EXPERIENCE DE L'ARRONDISSEMENT DE SILIANA 7693 193
- L'EXPERIENCE DE L'ARRONDISSEMENT DE KAIDOUAN 7694 198
- L'EXPERIENCE DE L'ARRONDISSEMENT DE KASSERINE 7695 218
- L'EXPERIENCE DE L'ARRONDISSEMENT DE SIDI BOUZID 7696 220
- RAPPORT DE SYNTHESE (J. FALEN ET H. DJAZIRI D/C.E.S.) 7697 244

020127607

- 246 -

RAPPORT DE SYNTHESE

## RAPPORT DE SYNTHÈSE

-/-

Dans l'objectif d'éclaircir la méthodologie suivie par la Direction de la Conservation des Eaux et du Sol en matière d'élaboration des projets d'exécution avec une meilleure participation des agriculteurs, celle-ci a organisé du 21 au 23 Juin 1988, au C.P.R.A. de Siliana, un séminaire intitulé "ELABORATION DES PROJETS D'EXECUTION AVEC UNE MEILLEURE PARTICIPATION DES AGRICULTEURS".

Le déroulement du séminaire s'est effectué conformément au programme préétabli (Annexe 1 ci-joint).

Etaient présents, les ingénieurs et les techniciens de la direction centrale ainsi que ceux des quatre arrondissements C.E.S. du Centre (Siliana - Kasserine - Sidi Bouzid et Kairouan), le responsable de la formation à l'INAT, les chercheurs du C.R.G.R. - INRAT ET INRF ainsi que deux experts F.A.O. en matière de vulgarisation agricole et de techniques de lutte anti-érosives.

La séance d'ouverture a été présidée par Mr. Le premier délégué de Siliana, représentant de Mr. Le Gouverneur de Siliana. Ce séminaire a été clôturé par Mme Wein représentant du PNED de New-york. Etait présent aussi à la séance de clôture Mme Hubers (PNED TUNIS).

### 1- DÉROULEMENT DU SÉMINAIRE :

Au cours de la première journée, des communications détaillant les différentes étapes de la méthodologie préconisée par la Direction centrale, ont été présentées par les ingénieurs de la Direction Centrale, ainsi que deux communications exposées par les experts F.A.O., portant sur les aspects de la vulgarisation agricole et d'analyse des facteurs d'érosion.

...../.....

la méthodologie adoptée a été traitée en ses différentes étapes :

- Détermination des objectifs
- Choix de la zone d'intervention
- Information et concertation de la population concernée par la zone du projet
- Collecte des données de bases
- Elaboration de la carte d'aménagement

Chaque communication a été suivie par une discussion portant sur le contenu même de l'intervention ou sur l'approche globale du séminaire (méthodologie, interaction recherche-réalisation, techniques de vulgarisation, précision de quelques termes etc.....)

Les réactions soulevées à la suite de la présentation de la méthodologie peuvent être classées en deux types suivant leur sources et leur thèmes.

### 1.1. CLASSIFICATION DES REACTIONS COMPTE TENU DE LEURS SOURCES :

#### a) Réactions des concepteurs :

Les techniciens de la direction centrale ont exprimés leur souhaits d'apporter quelques améliorations sur les carences constatées.

- Inexistences d'un algorithme permettant de mieux combiner les critères de choix de la zone prioritaire
- Il a été question aussi de mieux exploiter le potentiel en cartographie et photo interprétation dont dispose la direction centrale. Sans toutefois étaler la période d'étude des projets.
- la nécessité d'élaborer une stratégie globale de lutte contre l'érosion, acceptable et surtout applicable par les agglomérations rurales.

...../.....

## **RAPPORT DE SYNTHESE**

-/-

Dans l'objectif d'éclaircir la méthodologie suivie par la Direction de la Conservation des Eaux et du Sol en matière d'élaboration des projets d'exécution avec une meilleure participation des agriculteurs, celle-ci a organisé du 21 au 23 Juin 1988, au C.P.R.A. de Siliana, un séminaire intitulé "ELABORATION DES PROJETS D'EXECUTION AVEC UNE MEILLEURE PARTICIPATION DES AGRICULTEURS".

Le déroulement du séminaire s'est effectué conformément au programme préétabli (Annexe 1 ci-joint).

Etaient présents, les ingénieurs et les techniciens de la direction centrale ainsi que ceux des quatre arrondissements C.E.S. du Centre (Siliana - Kasserine - Sidi Bouzid et Kairouan), le responsable de la formation à l'INAT, les chercheurs du C.R.G.R. - INRAT ET THERF ainsi que deux experts F.A.O. en matière de vulgarisation agricole et de techniques de lutte anti-érosives.

La séance d'ouverture a été présidée par Mr. le premier délégué de Siliana, représentant de Mr. le Gouverneur de Siliana. Ce séminaire a été clôturé par Mme Wein représentant du PNUD de New-York. Etait présent aussi à la séance de clôture Mme Klukens (PNUD TUNIS).

### **1- DEROULEMENT DU SEMINAIRE :**

Au cours de la première journée, des communications détaillent les différentes étapes de la méthodologie préconisée par la Direction centrale, ont été présentées par les ingénieurs de la Direction Centrale, ainsi que deux communications exposées par les experts F.A.O., portant sur les aspects de la vulgarisation agricole et l'analyse des facteurs d'érosion.

...../.....

La méthodologie adoptée a été traitée en ses différentes étapes :

- Détermination des objectifs
- Choix de la zone d'intervention
- Information et concertation de la population concernée par la zone du projet
- Collecte des données de bases
- Elaboration de la carte d'aménagement

Chaque communication a été suivie par une discussion portant sur le contenu même de l'intervention ou sur l'approche globale du séminaire (méthodologie, interaction recherche-réalisation, techniques de vulgarisation, précision de quelques termes etc.....)

Les réactions soulevées à la suite de la présentation de la méthodologie peuvent être classées en deux types suivant leur sources et leur thèmes.

#### 1.1. CLASSIFICATION DES REACTIONS COMPTE TENU DE LEURS SOURCES :

##### a) Réactions des techniciens :

Les techniciens de la direction centrale ont exprimés leur souhaits d'apporter quelques améliorations sur les carences constatées.

- Inexistence d'un algorithme permettant de mieux combiner les critères de choix de la zone prioritaire
- Il a été question aussi de mieux exploiter le potentiel en cartographie et photo interprétation dont dispose la direction centrale. Sans toutefois étaler la période d'étude des projets.
- La nécessité d'élaborer une stratégie globale de lutte contre l'érosion, acceptable et surtout applicable par les agglomérations rurales.

b) ~~Reactions des chercheurs et experts :~~

Leurs interventions ont été axées essentiellement sur la nécessité d'approcher le phénomène érosif dans son aspect dynamique et ce en intégrant tous ses facteurs (présents et futurs) et d'instaurer des structures dont le rôle serait d'évaluer l'impact technico-économique des interventions C.E.S.

c) ~~Reactions des utilisateurs :~~

Il est à noter que la participation des utilisateurs à la discussion de la méthodologie n'a pas été active, cependant il ressort des interventions enregistrées que la méthodologie telle qu'elle a été présentée, est perçue comme étant difficilement applicable au niveau des arrondissements, mais après la démonstration sur terrain (appliquer lors de la sortie de la deuxième journée du séminaire), les techniciens régionaux ont mieux adhéré à cette méthodologie.

1.1. ~~CLASSIFICATION DES REACTIONS COMPTÉ TENU DE LEUR THÈME :~~

a) ~~Reactions :~~

Aussi bien lors de l'exposé des communications qu'au cours des discussions, les expressions suivantes ont suscité des interventions :

Acceptabilité de l'agriculteur pour les interventions C.E.S.-  
Participation active de l'Agriculteur - etc.....

Les questions qui se sont posées ont été axées sur les thèmes suivants :

- Comment impliquer l'agriculteur aux interventions C.E.S.
- Comment réagir face à une attitude dynamique du paysan
- Qu'elle est la répartition des tâches et des frais entre l'Agriculteur et l'administration.
- Quelle stratégie de vulgarisation peut-on adopter

Il a été question aussi de signaler l'insuffisance du potentiel humain et matériel en techniques de vulgarisation, surtout à l'échelle régionale.

**b) La méthodologie :**

L'objectif principal fixé par la Direction C.E.S. réside essentiellement en une meilleure application de la méthodologie à l'échelle régionale.

La nécessité d'une évaluation technico-économique de l'impact des actions C.E.S. en vue de l'amélioration de la méthodologie, a été proposée par les chercheurs et experts présents.

C'est ainsi qu'il a été proposé une amélioration technique au calcul de l'écartement interbanquettes selon l'équation universelle de WISCHEIT.

L'élaboration d'un programme de recherche sur l'évaluation des travaux C.E.S. et l'amélioration de la méthodologie c'est alors proposé.

**c) Conclusions :**

La matinée de la 7ème journée était consacrée aux interventions des techniciens régionaux dans le but de présenter leurs expériences et de montrer les contraintes aux quelles ils se sont affrontés au cours de l'application de la méthodologie, seulement ces communications n'ont pas traité concrètement leurs expériences dans l'application de la méthodologie et elles étaient axées sur une présentation des contraintes rencontrées :

**1) CONTRAINTES D'ORDRE MATERIEL :**

D'une façon générale les moyens matériels sont insuffisants, par ailleurs la gestion de ce matériel (s'il existe - essentiellement le matériel roulant) n'est pas toujours confiée aux arrondissements C.E.S.

On a aussi insisté sur le manque du matériel topographique et le matériel du bureau, ainsi que la non disponibilité des données de base.

.....

## 2) CONTRAINTES D'ORDRE HUMAIN :

- Insuffisance du personnel (techniciens et services généraux).
- Formation inadaptée aux besoins due entre autres à l'interconnexion de plusieurs disciplines dans l'intervention du technicien C.E.S.

## 3) CONTRAINTES D'ORDRE SOCIO-ECONOMIQUE :

- D'ordre foncier (morcellement)
- Exacerbation du chômage à travers les travaux de C.E.S.
- Multiplicité de projets conjoncturel
- Méfiance des agriculteurs
- Mauvaise circulation de l'information
- La non clarté du rapport central-régional problème de la décentralisation de la décision).

## II- DISCUSSIONS ET RECOMMANDATIONS :

À la fin de la séance matinale du 1<sup>er</sup> jour, une commission a été désignée pour faire une synthèse des interventions et des discussions de deux premières journées du séminaire. Cette synthèse a été exposée au début de la 3<sup>ème</sup> journée et elle a constitué la plateforme et l'axe d'orientation d'un grand nombre des interventions des séminaristes. Ceci a abouti à la formulation de 9 recommandations avec l'approbation de tous les techniciens centraux et régionaux ainsi que les chercheurs et les invités à ce séminaire (voir recommandations Annexe 2).

Dans son discours de clôture, Mme Wein (FAO New-york) a félicité la direction de la C.E.S. ainsi que tous les présents pour les efforts dévoués à la réussite de ce séminaire. Dans une analyse des recommandations, elle a ajouté que celles-ci ne se sont pas intéressées seulement à la recherche des milieux techniques C.E.S., mais aussi à la façon la plus commode pour les appliquer compte-tenu de l'environnement socio-économique du monde rural tunisien.

### III- EVALUATION DU SEMINAIRE :

En guise d'introduction pour cette évaluation nous avançons les deux remarques suivantes :

- Une certaine passivité lors des discussions de la part des techniciens régionaux.
- Une décroissance au cours du temps de la présence des séminaristes.

Dans l'objectif d'évaluer les résultats ainsi que les conditions de déroulement de ce séminaire une fiche d'évaluation a été remplie par les présents à la fin de la 3ème journée, le résultat de cette évaluation est présentée en annexe 3.

Parmi les 9 questions posées dans la fiche, six sont traitables directement (les questions 1, 2, 3, 4, 5 et 7).

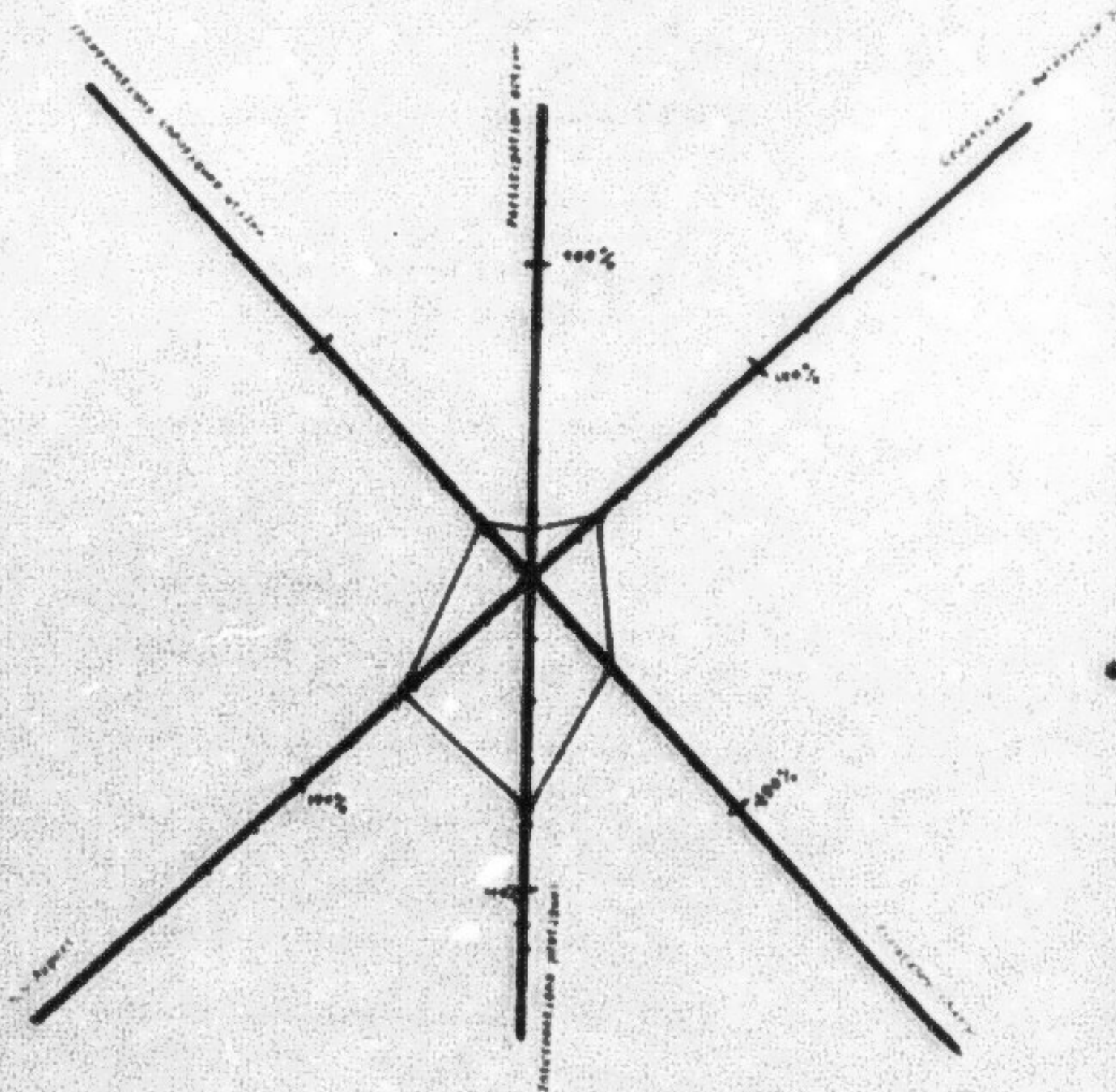
Pour chaque question et chaque réponse possible (3) on a énuméré le nombre de réponses.

| QUESTIONS                            | NOMBRE DE REPONSES FAVORABLES | NOMBRE DE REPONSES ACCEPTABLES | NOMBRE DE REPONSES DEFAVORABLES |
|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 1- Apport du séminaire               | 19                            | 16                             | 1                               |
| 2- Interventions théoriques          | 8                             | 24                             | 4                               |
| 3- Interventions pratiques           | 26                            | 6                              | 2                               |
| 4- Programme du séminaire non chargé | 2                             | 21                             | 13                              |
| 5- Participation active              | 4                             | 23                             | 9                               |
| 7- Organisation matérielle           | 9                             | 21                             | 5                               |

.....

Ces chiffres (2) pour la réponse favorable, (1) pour la réponse acceptable et (0) pour la réponse défavorable ; on affecte ainsi à chaque question une note qui permet de l'évaluer

| QUESTIONS | NOTE | POURCENTAGE DU CAS LE PLUS FAVORABLE |
|-----------|------|--------------------------------------|
| 1         | 55   | 76 %                                 |
| 2         | 40   | 55 %                                 |
| 3         | 62   | 86 %                                 |
| 4         | 25   | 34 %                                 |
| 5         | 31   | 43 %                                 |
| 7         | 39   | 54 %                                 |



# QUESTION 6 :

Classement par ordre décroissant

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Communication avec les collègues | 11 |
| Méthodologie                     | 21 |
| Pratiquer                        | 70 |
| Vulgarisation                    | 11 |

**RECOMMANDATION ANNEXE II**

-/-

- 1) Participation de la recherche pour l'amélioration de la méthodologie adoptée par la D/C.E.S. et à l'évaluation de l'impact des interventions C.E.S.
- 2) Création et renforcement de B.E. régionaux spécifiques à la C.E.S.
- 3) Prévoir pour les projets les moyens nécessaires (humains et matériels)
- 4) Recyclage et formation continue du technicien C.E.S.
- 5) Elaboration d'un plan directeur pour chaque Gouvernorat
- 6) Elaboration d'un manuel technique d'application de la méthodologie
- 7) Elaboration d'un organigramme spécifique à chaque projet.
- 8) Création de cellule régionale de vulgarisation s'appuyant sur les structures existantes et développant une approche multimédias
- 9) Création et réactivation d'associations locales d'intérêts collectifs de C.E.S.

# SEMINAIRE

## ELABORATION DES PROJETS D'EXECUTION AVEC UNE MEILLEURE PARTICIPATION DES AGRICULTEURS

AU C.P.R.A. SILIAMA DU 21 AU 23-6-88

### SYNTHESE DES FICHES

### D'EVALUATION

-/-

- 1- Le contenu du séminaire vous a apporté :  
 Beaucoup ? 55 % Un peu ? 41 % Pas du tout ? 4 %
- 2- Les interventions théoriques étaient :  
 Très utiles ? 22 % Peu utiles ? 67 % Pas utiles ? 11 %
- 3- Les interventions pratiques étaient :  
 Très utiles ? 75 % Peu utiles ? 19 % Pas utiles ? 6 %
- 4- Le programme était :  
 Très chargé ? 39 % Chargé ? 56 % Léger ? 5 %
- 5- Vous avez été un participant :  
 Très actif ? 14 % Actif ? 61 % Passif ? 25 %
- 6- En quoi le séminaire vous a le plus intéressé :  
 - Méthodologie 27 %  
 - Vulgarisation 17 %  
 - Pratique 24 %  
 - Communication avec les collègues 32 %
- 7- L'organisation matérielle était :  
 Bonne ? 25 % Acceptable ? 58 % Médiocre ? 15 %

...../.....

4) **QUEL EST LA DOMAINE QUE VOUS AVEZ SOUHAITE VOIR ADOPTÉ ?**

- Vulgarisation en matière de C.E.S.
- Entretien des ouvrages C.E.S., durée de vie et taux d'efficacité
- Etapes de la construction mécanique (levée-construction-verification)
- L'organisation à l'échelle des arrondissements.
- Techniques et organisation des travaux d'aménagement des voies d'eau
- Impact des travaux de C.E.S.
- Suivi et entretien des travaux exécutés
- Techniques nécessaires à la formation des techniciens aménagistes

9) **AUTRES SUGGESTIONS :**

- Elaboration dans un délai proche d'un code C.E.S.
- Renforcement des arrondissements en matériel et en personnel
- Formation et recyclage des techniciens
- Application des recommandations du séminaire
- Organiser des journées de formation avec les spécialistes
- Visites régionales par l'équipe de la Direction Centrale
- Multiplier le nombre des séminaires et journées de formation
- Elaboration d'un manuel de C.E.S.
- Assurer un bon suivi des projets et un contrôle efficace
- Fournir la documentation nécessaire
- Inviter des agriculteurs pour le prochain séminaire

---

**FIN**



• • • •

**VUEE**